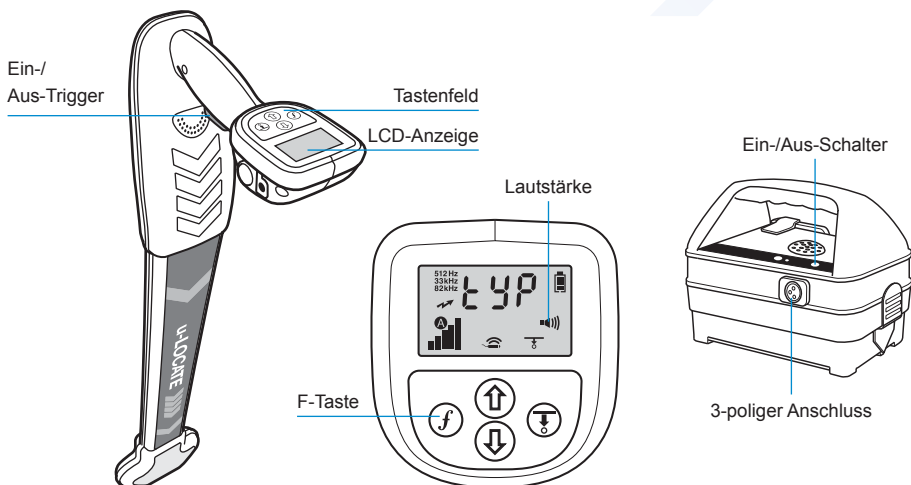


# u-LOCATE™

## Baureihe von Rohr- und Kabel- Ortungsempfängern

### Schnellstart-Anleitung



### Sicherheitsscan vor der Ortung

- Nehmen Sie Ihren u-LOCATE (+)-Empfänger in die Hand und halten Sie ihn so, dass der Trigger gedrückt wird, um das Gerät einzuschalten.
- Wählen Sie den „Blitz“-Modus aus, indem Sie die **„F“-Taste** drücken, bis dieser Modus erscheint.
- Scannen Sie den gewünschten Bereich im „Blitz“-Modus, um festzustellen, ob bereits Leitungen vorliegen, die ein Signal abgeben. Notieren Sie sich diese Leitungen als Referenz.

### Für den Direktanschluss

- Öffnen Sie das Fach des Senders, indem Sie die gelben Verschlüsse lösen, und entnehmen Sie die Direktanschlusskabel und den Erdspeiß. Verbinden Sie die Direktanschlusskabel mit dem 3-poligen Anschluss an der Seite Ihres Senders.
- Verbinden Sie das rote Kabel mit Ihrer Zielleitung. Achten Sie darauf, dass zwischen der Krokodilklemme und dem Leiter Kontakt von Metall zu Metall besteht.

**⚠️ WARNUNG:** Stellen Sie sicher, dass Sie keine Verbindung mit stromführenden Komponenten herstellen. Verwenden Sie in diesem Fall den Steckverbinder für stromführende Leitungen, der als optionales Zubehör für Ihr u-LOCATE-Set erhältlich ist.

- Treiben Sie den Erdungsspeiß in einem Abstand von 1,5 bis 3 m (5 bis 10 Fuß) in die Erde und verbinden Sie ihn mit dem schwarzen Kabel. Achten Sie hierbei darauf, dass Kontakt zwischen Metall und Metall besteht.

**⚠️ WARNUNG: Achten Sie darauf, dass der Erdungsspieß keine anderen Leiter oder unterirdischen Versorgungsleitungen, wie etwa Gasleitungen, Stromkabel oder Sprinklerleitungen, durchstößt.**

- Statt des Erdungsspießes können auch in der Erde befindliche Metallobjekte in der Nähe verwendet werden, wie z. B. Straßenschilder.
- Schalten Sie den Sender ein, indem Sie die „**Ein/Aus**“-Taste drücken. Je niedriger der vom Lautsprecher ausgegebene Ton ist, desto besser ist die Verbindung. Sie können dies testen, indem Sie das schwarze Kabel an- und abklemmen, um die Veränderung des Tons zu hören. Achten Sie darauf, dass Sie hierbei weder die Metallklemmen noch den Erdungsspieß direkt berühren.

**HINWEIS: Sie können die Senderleistung für die Ortung über größere Distanzen oder von tiefer liegenden Leitungen erhöhen, indem Sie die „+“-Boost-Taste betätigen. Beachten Sie jedoch, dass sich die Batterielebensdauer in diesem Modus verringert.**

- Nehmen Sie Ihren u-LOCATE(+)-Empfänger in die Hand und halten Sie ihn so, dass der Trigger gedrückt wird, um das Gerät einzuschalten.
- Wählen Sie den 82-kHz-Modus aus, indem Sie die „**F**“-Taste drücken, bis dieser Modus erscheint.
- Suchen Sie den Bereich um Ihren Verbindungspunkt herum mit dem Rücken zum Sender kreisförmig ab und achten Sie dabei auf Bereiche mit maximaler Signalstärke bzw. Bereiche, in denen die Pfeile auf denselben Ort zeigen.

**HINWEIS: Die maximale Signalstärke tritt auf, wenn der Handgriff des u-LOCATE-Empfängers in dieselbe Richtung zeigt wie die Leitung, nach der Sie suchen.**

- Wenn Sie die Leitung identifiziert haben, die Sie orten möchten, folgen Sie dieser mithilfe der nach links/ rechts zeigenden Richtungspfeile und orientieren Sie sich am Wert der maximalen Signalstärke.

**HINWEIS: Unterirdische Versorgungsleitungen können Kurven aufweisen und sich in verschiedene Richtungen bewegen – richten Sie den Empfänger immer entsprechend aus, um über der gesuchten Leitung eine maximale Signalstärke zu erhalten.**

- Um die Tiefe der Leitung zu schätzen, platzieren Sie die Nase des Empfängers über einer Leitung, deren Position Sie bestimmt haben, auf dem Boden, drehen Sie den Empfänger langsam, bis die maximale Signalstärke erreicht ist, und drücken Sie kurz auf die Tiefen-Taste. Nach einigen Sekunden wird die geschätzte Tiefe angezeigt.

**⚠️ WARNUNG: Die Tiefe wird nur als Schätzwert angegeben. Die angezeigte geschätzte Tiefe ist in Bereichen mit mehreren Leitungen oder externen Interferenzen möglicherweise ungenau. Nehmen Sie in Bereichen mit unbekannten oder sonstigen unterirdischen Versorgungsleitungen Ausschachtungen immer vorsichtig per Hand vor.**

## Lautstärkenregelung

- Um die Ausgabelaufstärke des Senders anzupassen, halten Sie vor dem Start die **Ein/Aus-Taste** gedrückt, bis Sie hören, dass die Lautstärke reduziert wurde.
- Um die Ausgabelaufstärke des Empfängers anzupassen, halten Sie die „**F**“-Taste während des Betriebs des Geräts gedrückt. Es stehen drei Pegel zur Auswahl: AUS, Mittel und Hoch. Durch jedes weitere Gedrückthalten der „**F**“-Taste wird zwischen den Optionen gewechselt.

**Entdecken Sie weitere Möglichkeiten, um diesen Ortungsempfänger optimal zu nutzen: Scannen Sie den QR-Code auf Ihrem u-LOCATE oder u-LOCATE+.**

**[schonstedt.com](https://www.schonstedt.com)**    

**Radiodetection, LLC – Schonstedt**

100 Edmond Road, Kearneysville, WV 25430 USA

Gebührenfrei: +1 888 367 7014 Tel.: +1 304 724 4722 [schonstedt.info@spx.com](mailto:schonstedt.info@spx.com)

Copyright © 2026 Radiodetection Ltd. Alle Rechte vorbehalten. Radiodetection ist eine Tochtergesellschaft von SPX Technologies, Inc. Schonstedt und u-LOCATE sind entweder Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Radiodetection in den USA und/oder anderen Ländern. Radiodetection behält sich das Recht vor, Neuerungen und Verbesserungen ohne Vorankündigung durchzuführen. Dieses Dokument darf ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Radiodetection Ltd. weder ganz noch teilweise kopiert, reproduziert, übertragen, modifiziert oder verwendet werden.